

拍賣
 啟者今有堅固暹羅夾版壹號名泰發泊於汕頭港內桅帆及應用等物俱各全備此船係蘇栗樹木造成外鑲銅板約裝一萬七千担擬八月十二日即英一千八百八十四年九月三十號禮拜二在汕頭蔡里示行拍賣一經拍定價項即行現付洋銀作七二平拍後凡有遇檢是買主之事或問該船詳細請至本行一叙便知此佈
 聞
 光緒十年 七月 廿三日
 汕頭蔡里示行啟

告白
 啟者茲汕頭金源泰艇夥內等志圖別業願將艇項與省城榮合富隆承受全船議實價銀一千二百圓七一兌經以七月初十日交易清楚該艇價由榮合富隆改名往各港倘日後生意盈虧概與舊人金源泰無涉特此聲明以免後論
 光緒十年 七月 廿三日
 汕頭金源泰艇謹啟

報

署兩廣總督山西巡撫臣張之洞跪奏為恭報微臣署任日期叩謝天恩仰祈聖鑒事竊奉命署理兩廣總督於九月十五日恭請聖訓仰蒙綸音訓勉溫諭周詳莫名欽感陛辭後當於十八日啟行取道天津乘輪航海由津而滬由滬而粵於本月十六日行抵廣東省城二十准前任督臣張樹聲將兩廣總督關防鹽政印信王命旗牌等件委員齎送前來臣當即恭設香案望闕叩頭謝恩祇領任事訖竊惟兩廣當華洋錯處之衝兼水陸邊防之寄政刑紛冗兵食兼營臣之迂疏驚弱實不勝任惟有澄清吏道固結民心綜核財源脩明軍實以簡靜為馭繁之要領以自強為柔遠之本源一應地方事宜當會商東西兩撫臣防務事宜當會商兵部尚書臣彭玉麟前督臣張樹聲竭力認真辦理以期仰答高厚鴻慈於萬一所有微臣馳抵署任接篆日期並感激聲下忱理合繕摺具奏恭謝天恩伏乞皇太后皇上聖鑒謹奏軍機大臣奉旨

查封賭館省垣賭館旋封旋開勢難禁絕聞前數日南邑捕廳會同委員往西關按址查封一律禁止惟城內之白鴿票則開收如故蓋其護身有符可以無恐也嗟可慨已○初風復熾聞城西有某氏子年逾弱冠家貲中人忽于前數日因事出街至今不見回舍現偵驗四出尙無下落有疑爲擄掠居奇者而僮僕婢女及學徒等于近日失去者亦指難勝屈焉○鄉鄰械鬥南邑大桐鄉陳郭二姓素稱巨族而丁口猶以郭姓爲較多婚媾姻親素敦友好近以微嫌細故頓作尋仇械鬥已非一日矣前數日又復大起戈矛標明字據約于初六日在其鄉外餘地相鬥是日鎗砲轟天彈丸如雨各請同姓宗親爲之幫助越至近夜各有殘傷聞沙頭鄉因傷殞命者數人傷重及微傷者亦有十餘人而積恨由是更深焉

照錄法使威脅越南所訂約 大法國伯理璽天德大越國大君主深願弭患於永久敦崇友誼輯睦隣交法國特遣全權大臣巴德諾脫越南國特遣全權大臣某商訂盟章計開如左○第一則 越南認受法國之保護以後交涉事

知道了欽此○張之洞片再兩廣爲南海首冲洋務紛集目前海防邊防均極吃緊需才尤亟查有山西委用 記名總兵李先義果敢有謀血性 擊山西候補知府楊玉書學優才長究心洋務山西補用都司吳良儒英銳明亮器局恢闊均擬調粵差遣以資臂助應請 勅下署山西撫臣奎斌飭令該員等迅速來粵用備任使理合附片具陳伏乞 聖鑒謹 奏奉 旨已錄○張之洞倪文蔚片 再光緒四十二年閏欽奉 上諭給事中崔穆之奏各省倉穀請飭整頓一摺等因欽此當經恭錄轉飭欽遵辦理去後茲據布政使龔易圖詳稱據肇慶府知府紹榮具稟肇郡向無義倉現由該府勸捐廉銀並邀集各郡文武共捐銀三千兩先行舉辦又據署高要縣知縣蕭丙坤之母四品命婦蕭許氏於其子捐廉外復將故夫湖北補用參將蕭開泰所遺之欸及歷年膳養餘資再捐銀一千兩詳請專案具奏前來臣等伏查士民人等助賑荒歉捐銀一千兩以上者例得請 旨建坊給予樂善好施字樣今署高要縣事陽春縣知縣蕭丙坤之母四品命婦蕭許氏因肇郡捐辦義倉於其子捐廉外再捐銀一千兩洵屬深明大義任恤可風核與助賑建坊之例相符相應請 旨將署高要縣事陽春縣知縣蕭丙坤之母四品命婦蕭許氏准其建坊給予樂善好施字樣以示 旌獎除將蕭許氏履歷冊結送部外臣等謹合詞附片具奏伏乞 聖鑒訓示謹 奏軍機大臣奉 旨著照所請禮部知道欽此

羊城新聞

查封賭館 省垣賭館旋封旋開勢難禁絕聞前數日南邑捕廳會同委員往西關按址查封一律禁止惟城內之白鴿票則開收如故蓋其護身有符可以無恐也噫可慨已○抄風復熾 聞城西有某氏子年逾弱冠家貲中人忽于前數日因事出街至今不見回舍現偵驗四出尚無下落有疑爲擄掠居奇者而僮僕婢女及學徒等于近日失去者亦指難勝屈焉○鄉鄰械鬥 南邑大桐鄉陳郭二姓素稱巨族而丁口猶以郭姓爲較多婚媾姻親素敦夙好近以微嫌細故頓作尋仇械鬥已非一日矣前數日又復大起戈矛標明字據約于初六日在其鄉外餘地相鬥是日鎗砲轟天彈丸如雨各請同姓宗親爲之幫助越至近夜各有撲傷聞沙頭鄉因傷殞命者數人傷重及微傷者亦有十餘人而積恨由是更深焉

中外新聞

照錄法使威脅越南所
訂約 大法國伯理璽
天德大越國大君主深
願弭患於永久敦崇友
誼輯睦隣交法國特遣
全權大臣巴德諾脫越
南國特遣全權大臣某
商訂盟章計開如左○
第一則 越南認受法
國之保護以後交涉事

件歸法辦理所有寄居別國之越人由法保護○第二則 Thuan-An 地方永駐法軍一旅順化江一帶地方所有砲臺武備盡行銷毀○第三則 自西貢邊界始至甯平邊界止所有越官仍准辦理民事惟稅關工務暨特興事件或歐人督工辦
公等職概與越官無涉○第四則 上款所定界內等處越廷聲明開埠准予各國貿易惟 Pui-Whon, Tourane, Kuan Day 三口不在此例其餘口岸應俟議定然後通商○法廷派往以上各處人員咸聽駐劄順化大臣節制○第五則 法國
駐越大臣不得干預第三則所定界內等處之民事惟准其辦理越南交涉事件並職掌保護例內之事該大臣帶領衛兵一隊駐劄順化城內准其私見越王○第六則 以後東京各首府應否簡派駐劄人員或駐劄副員者由法廷查核簡放駐越
大臣節制以上各員均駐劄各該城中之越官署內如應帶衛兵者不論法兵土兵准各子一隊○第七則 各省民團細務與駐劄人員無涉者仍准越官攝篆統轄辦理所有撤調越官之事應由法員奏請○第八則 法國官吏與越南地方官往
來文件由駐劄人員代遞○第九則 西貢至河內將來設立電線歸法人辦理越廷允給電局需用之地以電局餘利半繳越廷○第十則 別國人民寓居越南東京等處如有詞訟統歸法官審擬○第十一則 越南舊額賦稅歸 Guan Ho 抽
收統繳越庫核收所掣稅單不用法官印記東京舊額賦稅着 Guan Ho 協同駐劄人員徵納以便監察稅項稅務其各項辦公法越員缺分別酌定薪水所餘銀兩統繳越庫○第十二則 新設各關盡歸法國辦理沿海沿邊查有應設稅關一律
建設其由武員所定稅關則例不准駁斥以後越南東京二地應照西貢律例貨稅則例稅關章程以及查驗病例一律辦理○第十三則 法國與各國人民准於東京各處與越南通商口岸任便游行貿易置買動用什物與房屋田畝或轉售他人
毫無禁阻越廷應照一千八百七十四年三月十五日條約保衛教士教人○第十四則 凡往遊越南內地者應由駐越大臣或西貢總督轉請越廷給發護照蓋用印璽方可邀准○第十五則 法國約明嗣後越南全地斷無侵佔情事並於外患
內亂協助越王防禦并查越南東京有應戍兵之處概准法官派兵駐守以保保護之事○第十六則 除此約所定各事外其餘國政概照舊章仍歸越王管轄○第十七則 越南所欠法國債項應於日後議定繳還章程以後越王借銀須經法廷
允准方可向別國措借○第十八則 日後會議應將通商口岸法人租界等界址越南東京沿海建立燈塔開礦章程鑄錢條例與關稅錢糧電局餘利並第十一則內未載各利理應半繳越廷等事概行議定此約一俟兩國允允後應即互換

歷一千八百八十四年六月初六日在順化都城書押 按此約由寓越華友譯就寄來并佐以法文原約一紙本館主深明法文原可一一核對惜近因公事入都無從問訊遂先以原約登諸本林西字報而以此約登於本報其中注法字處會其語意指地名及官名等惟越南爲我同文之國一應地名官名自有華字可考若以不諳法文之人強作解事按其形聲轉譯華字誠恐不免謬誤爰即以法字贅入一俟本館主回滬譯正音義按照安南小志所載再行補注至約中云云大抵皆法人一面之詞於越有大害而無小利天下萬國皆能辨之嗚呼越不國矣 滬報館附識

淡水要事 上海報謂接有廈門探訪人信息言有某火船前由廈門至淡水法人猝登其船對船主言如有中國文書不准攜帶登岸及至七月二十四日該船復由廈門往淡水當各信館携書信下船時船主即將其查核如有官場書信即不允代其郵寄云

堵口照會 蘇松太兵備道兼兩江督部堂營務處邵爲照會事浦江堵口一節前經本道稟奉南洋大臣曾示諭先備石船停泊兩邊聞警再行下堵留出二十五丈之寬該督所稱法船開口立即堵塞萬一臨時趕辦不及必至誤事務必預爲籌定欽此恭轉電飭遵等因奉此應即欽遵辦理除派文武員弁前赴口門會同妥辦外查昨准德總領事來函將來下堵時務先函致等語相應照會爲此照會貴總領事煩爲查照施行須至照會者○查船照會 欽命監督江南海關江蘇蘇松太道兼辦兩江督部堂營務處邵爲照會事本年七月二十八日奉南洋通商大臣督部堂曾札開照得長江一帶綿亘數省地關緊要通商碼頭林立時有各國兵商輪船往來行駛現在中法業已開戰各口防務戒嚴敵船飄忽無常尤須密爲防範查各國兵商輪船雖有旗幟可以辨認按照公法旗幟不准假借惟敵人狡謀叵測恐有輪船進口暗換別國旗號私行攔入莫辨真偽亟須設法稽查以昭慎重查江陰爲入江門戶現擬於江陰砲臺之下派船停泊扼要稽查凡各國兵商輪船駛至該處應如何停輪查驗聽特恐兵輪與砲臺誤認爲法艦冒昧轟擊彼此無所歸咎想各領事素睦邦交必能民起見在各船不過片刻停留而於敵人似可絕其覬覦如或不停輪查驗聽特恐兵輪與砲臺誤認爲法艦冒昧轟擊彼此無所歸咎想各領事素睦邦交必能曲諒此意傳知各船遵辦以重友誼札道照會商各國領事妥議具覆等因奉此除照會各國領事外合亟照會貴總領事請煩查照妥議示覆施行須至照

會者○雷郡市面 中法釐生市面大壞灘日紛紛遷徙尤有江河日下之形江厦各行號雖照常開設然山客水客來貨概欲現錢致販夫裹足不前無從銷售城中舖戶之充裕者尙勉強支持然每日所易錢文往往不敷日用至資本短絀之家刻已大半閉歇大街人靜蕭索異常最苦者手藝中人無利可覓閉門枯坐餬口爲艱奉化唐吞各紙廠刻下一律停工工人聚至三千餘名分投各富戶日求一飽人多口雜殊覺騷擾不安慈溪山北一帶之痞棍亦聚眾向殷實人家強討硬乞所望當道者設法防閑不使藉端伏患則甬上居民無不額手稱頌矣○塞口述事 吳淞塞口一事前經上海經理西商會館之和明洋行會同各商公稟領事據情照會關道憲請暫免辦理即觀察亦已允准初二晚滬報探悉英領事接到邵觀察照會內開已奉南洋大臣札飭欽奉 上諭着將吳淞口即行填塞准如該督所請於中泓留出二百五十尺等因欽此本道合卽札飭文武員弁照辦云云領事覆以此事關繫緊要本領事擬請貴道速派敝國之熟諳河務者會同辦理而和明洋行亦卽致函美領事略言此事務須設法兩全除求貴領事會同英領事照前議云云妥爲辦理外又將請美國水師提督督同各兵船主一律妥籌辦法務使無碍商務方合等語本館因卽趕緊譯登以供衆覽

孤拔形容 寓京西友來信云法國水師提督孤拔之面方而長頗瘦癯腮及額俱留鬚鬚半已斑白惟上下唇之鬚盡行剃去深目高鼻望之甚有幹練之氣年六旬餘云云孤拔爲法軍主帥故略述其形以告有軍旅之責者錄還報○開捐實信 滬報謂軍務孔殷餉源支絀雖減成捐例得難再開然當此無可籌餉之時自不得不通融辦理聞已議定開捐五項由吏戶二部公同核准計開 一准捐翎枝 二准捐過班 三准捐升銜 封典及一應虛銜 四准捐分發 五准捐貢監所收銀兩大約按照例銀酌減數成彼有志顯榮者蓋及早捐資上兌而稍紓 君父之憂哉○電音 初八日英都倫敦發來電音言前日埃及擬將償還國債之欸挪移爲軍需一事駐埃及各國公使皆已允准惟意大利國使臣則不允焉○福州近事 初七日福州信息云法國刀架地倫戰船之管駕因前者攻擊金牌炮台時未能盡將炮台之炮毀壞故法廷特調之回國聞該處炮台尙遺八九寸口克虜伯大炮五尊中有三尊在河右小山上有兩尊則在河之左白炮台前數朝聞法人調有船欲毀此炮惟至今尙未聞有是舉昨日有人傳說謂有法船十一艘在馬祖山停泊內載兵七千此等兵在馬祖山築有營汛各等火食無不俱備前者有沙加匿護士利商船私辦牛羊牲口欲賣與法人而獲厚利詎法人給價甚廉以致無利可獲目下觀法人情形欲據馬

理順尼亞轟擊金牌砲台之時法船幾遭於險蓋是船進攻乃在潮水漲發之時
幾即爲砲台大炮轟中其臂駕遂命即行退出說者謂華人若待兩點鐘之久俟
意轟擊矣當前日羅星塔之戰刺加理順尼亞戰船脫工調遣赴別船者過半故
虛實矣金牌砲台法人有無毀壞現尙無確音不過說者臆度之辭實未能得悉
分廈門電音云福建及海龍火船離淡水時爲法國戰船截查否有犯禁貨物云
上海報訊法人之在中國稅廠僱工者現准其請假三閱月所受之薪水照常
現委有幹員由天津達往揚子江沿途查勘地方以便建設火車路聞此車路將
初四晚寧波地面猝遭颶風之災所有預設塞河之石船或遭風沉溺或被吹往
艘駐於鎮海以資守禦並有寶山舊船滿載石塊泊於其間焉○演炮傷斃

名戒洋	止咳甘草膏	治喉痛口爛藥餅	疳積花塔餅	啲啲土肥兒餅	頂上雙料正薄荷油	薄荷精	世所傳薄荷	極品八角油	此油毒	止咳藥餅	此藥餅專治
烟精粉	此膏取甘草中	此藥餅專治咽喉各	故俗以花塔餅呼之專治脾胃虛弱五疳積聚生痰化蟲	能治小兒五疳六聚蟲	此油氣味純厚性	油薄荷冰薄荷餅三種雖	各有妙用而未聞有薄荷	能辟寒暖胃消滯進食	一切咳嗽遠年不愈咳嗽傷	一切咳嗽遠年不愈咳嗽傷	王
另有影	和之性製而成	疾及口中損爛痛楚	以致皮黃骨瘦腹現青筋時見肚痛囊下白泡百病因而	積腹脹肚痛四肢困倦	質溫和並無攪雜與	精者本藥房特於薄荷探	其精液製煉成此專治霍	亂抽筋鬱滯痕結腸風肚	痰喘氣促逆喉痛等症	痰喘氣促逆喉痛等症	刊
畫藥水	膏最治咳嗽之	等症或傷寒痰熱毒	叢生四肢漸為消滅若不急治必多難保惟服此餅自然	骨瘦皮黃等症如一二	各家所售者不同所	治各症俱與中國各	店所賣者同而功力	實有加倍用時照招	每點鐘含化二三枚自然	每點鐘含化二三枚自然	刊
製藥器	症宜每點鐘久	以致咽喉閉塞腫脹	蟲積盡消且能培補脾胃肌肉日長無論孩童長幼有病	歲小兒每日宜食二次	治各症俱與中國各	店所賣者同而功力	實有加倍用時照招	實有加倍用時照招	每點鐘含化二三枚自然	每點鐘含化二三枚自然	刊
血奇巧	用刀切些少含	及喉痺喉癰雙單鵝	服之立能愈病即無病服之亦可開胃加飯永無積滯之	每次食一二個為度若	治各症俱與中國各	店所賣者同而功力	實有加倍用時照招	實有加倍用時照招	每點鐘含化二三枚自然	每點鐘含化二三枚自然	刊
玩器什	化自然潤肺化	喉一切危症皆能治	虞誠保赤扶元之聖藥也所有服法詳列招單內茲不再	年紀大者不妨養多些	實有加倍用時照招	實有加倍用時照招	實有加倍用時照招	實有加倍用時照招	每點鐘含化二三枚自然	每點鐘含化二三枚自然	刊
物發售	痰止咳其效如	之每點鐘含化一二	中鐘四十八個三錢六分	惟量其長幼加食一二	單所列各穴擦之自	有奇效	有奇效	有奇效	每點鐘含化二三枚自然	每點鐘含化二三枚自然	刊
	響 每條價銀	枚自然奏效	每樽價銀大罐壹個七錢三分亦有有樽裝者任貴客意取	餅可也 每樽價銀	有奇效	有奇效	有奇效	有奇效	每點鐘含化二三枚自然	每點鐘含化二三枚自然	刊
	七分二厘	每樽價銀一錢零八	小罐二十二個一錢八分	太三錢六 小一錢八	每樽價銀三錢六分	度 每樽價銀七分二厘	每樽價銀七分二厘	每樽價銀七分二厘	每點鐘含化二三枚自然	每點鐘含化二三枚自然	刊